

**Projekt
(22.01.2009r.)**

**ROZPORZĄDZENIE
MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾**

z dnia 2009 r.

**zmieniające rozporządzenie w sprawie dokumentu podróży przewidzianego
w Konwencji Genewskiej**

Na podstawie art. 89o ustawy z dnia 13 czerwca 2003 r. o udzielaniu cudzoziemcom ochrony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. z 2006 r. Nr 234, poz. 1695, z późn. zm.²⁾) zarządza się, co następuje:

§ 1. W rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 grudnia 2008 r. w sprawie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej (Dz. U. Nr 226, poz. 1504) załącznik nr 1 do rozporządzenia otrzymuje brzmienie określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

§ 2. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

**MINISTER
SPRAW WEWNĘTRZNYCH
I ADMINISTRACJI**

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej - sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 3 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 16 listopada 2007 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. Nr 216, poz. 1604).

²⁾ Zmiany tekstu jednolitego wymienionej ustawy zostały ogłoszone w Dz. U. z 2007 r. Nr 120, poz. 818 oraz z 2008 r. Nr 70, poz. 416 i Nr 216, poz. 1367.

UZASADNIENIE

Projekt rozporządzenia zmieniającego rozporządzenie Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej ma na celu zmianę wzoru dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej, stanowiącego załącznik nr 1 do rozporządzenia.

Obecnie obowiązujący wzór dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej nie zawiera wizerunku hologramu na stronie personalizowanej. Wizerunek hologramu jest widocznym elementem zabezpieczenia dokumentu i stąd powstała konieczność zastąpienia obowiązującego wzoru dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej, nowym wzorem zawierającym wizerunek hologramu. W pozostałym zakresie wzór dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej nie uległ zmianie. Nowy wzór dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej został określony w załączniku do projektu rozporządzenia.

Przewidziany w projekcie termin wejścia w życie rozporządzenia to dzień ogłoszenia. Nowy wzór dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej jest już opracowany, a zatem jego przygotowanie nie wymaga określenia *vacatio legis*. Sam dokument wymaga jednak niezwłocznego stosowania.

Projekt rozporządzenia jest zgodny z prawem Unii Europejskiej.

Projekt rozporządzenia nie zawiera przepisów technicznych, a zatem nie podlega obowiązkowi notyfikacji, zgodnie z trybem przewidzianym w przepisach rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 23 grudnia 2002 r. w sprawie sposobu funkcjonowania krajowego systemu notyfikacji norm i aktów prawnych (Dz. U. Nr 239, poz. 2039 oraz z 2004 r. Nr 65, poz. 597).

Projekt rozporządzenia nie wymaga przedłożenia właściwym instytucjom i organom Unii Europejskiej lub Europejskiemu Bankowi Centralnemu w celu uzyskania opinii, dokonania konsultacji lub uzgodnienia.

OCENA SKUTKÓW REGULACJI (OSR)

1. Podmioty, na które oddziałuje rozporządzenie:

Przepisy projektu rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji w sprawie dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej będą oddziaływać na następujące podmioty:

- 1) cudzoziemców ubiegających się o nadanie statusu uchodźcy,
- 2) Szefa Urzędu do Spraw Cudzoziemców,
- 3) Straż Graniczną.

2. Obowiązek przeprowadzenia konsultacji:

Projekt rozporządzenia został opracowany w resorcie spraw wewnętrznych i administracji, a w procesie uzgodnień międzyresortowych zostanie przedstawiony do zaopiniowania członkom Rady Ministrów, Szefowi Kancelarii Prezesa Rady Ministrów, a także Prezesowi Rządowego Centrum Legislacji. Z uwagi na techniczny charakter zmian projekt rozporządzenia nie będzie podlegał konsultacjom społecznym.

W celu wykonania obowiązku wynikającego z art. 5 ustawy z dnia 7 lipca 2005 r. o działalności lobbingsowej w procesie stanowienia prawa (Dz. U. Nr 169, poz. 1414) projekt rozporządzenia został zamieszczony na stronie internetowej Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

3. Wpływ regulacji na sektor finansów publicznych:

Wprowadzenie nowego wzoru dokumentu podróży przewidzianego w Konwencji Genewskiej pociągnie za sobą w 2009 r. koszty w wysokości 1 000 000 zł. Wydatki te zostaną pokryte z budżetu państwa, ze środków zaplanowanych na ten cel w ustawie budżetowej na rok 2009, w części 42 – sprawy wewnętrzne, której dysponentem jest Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji, ze środków będących w dyspozycji Dyrektora Centrum Personalizacji Dokumentów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji.

4. Wpływ regulacji na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny:

Projekt rozporządzenia nie będzie miał wpływu na rynek pracy, konkurencyjność gospodarki i przedsiębiorczość, w tym funkcjonowanie przedsiębiorstw oraz sytuację i rozwój regionalny.

Załącznik do rozporządzenia Ministra
Spraw Wewnętrznych i Administracji
z dnia 2009 r. (poz. ...)

WZÓR
DOKUMENTU PODRÓŻY PRZEWIDZIANEGO W KONWENCJI GENEWSKIEJ



**RZECZPOSPOLITA
POLSKA**

REPUBLIC OF POLAND



DOKUMENT PODRÓŻY

(Konwencja z dnia 28 lipca 1951 r.)

TRAVEL DOCUMENT

(Convention of 28 July 1951)





XXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzone na każdej wizie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



2

Document zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nieliumnowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

2



XXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzone na każdej wizie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR

3

Document zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nieliumnowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

3



WIZY/MISAS



WIZY/MISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



4

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony numerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



WIZY/MISAS



WIZY/MISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



5

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony numerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



XXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzone na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron (dwie strony nie numerowane).
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

6



XXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzone na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron (dwie strony nie numerowane).
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

7



XXXXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzone na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

8



XXXXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzone na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

9



WIZY/VISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



12 Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



WIZY/VISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



13 Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



XXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



14

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



XXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR

15

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



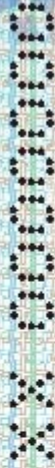
WIZYVISAS

Naziv države državljanina mora biti ponovljeno na listini vizu.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



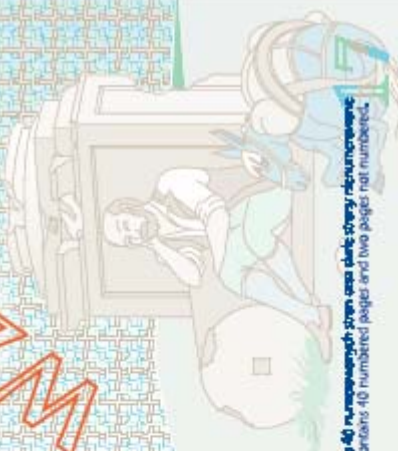
16
Document contains 40 numbered pages and five pages not numbered.
This document contains 40 numbered pages and five pages not numbered.



WIZYVISAS

Naziv države državljanina mora biti ponovljeno na listini vizu.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



17
Document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Naziv države proizlazi iz dokumenta i mora biti ponovljeno na svakoj strani.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



Document contains 40 numbered pages and two pages not numbered. 20



XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

WIZYMSAS

Naziv države proizlazi iz dokumenta i mora biti ponovljeno na svakoj strani.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



Document contains 40 numbered pages and two pages not numbered. 21



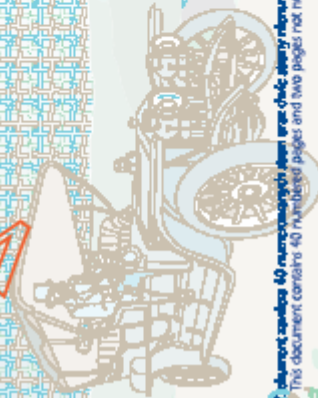
WZDROŻENIA



WIZY WISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZDROŻENIA



22

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nie numerowane.
The document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



WZDROŻENIA



WIZY WISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZDROŻENIA



23

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nie numerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



WIZY/WISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in every visa.

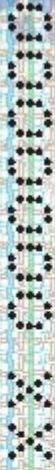
WZQR



20

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony dokumentów.
The document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

26



WIZY/WISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZQR



27

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony dokumentów.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

27



XXXXXXXXXXXX

WIZY WISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nie numerowane.
The document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



XXXXXXXXXXXX

WIZY WISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nie numerowane.
The document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

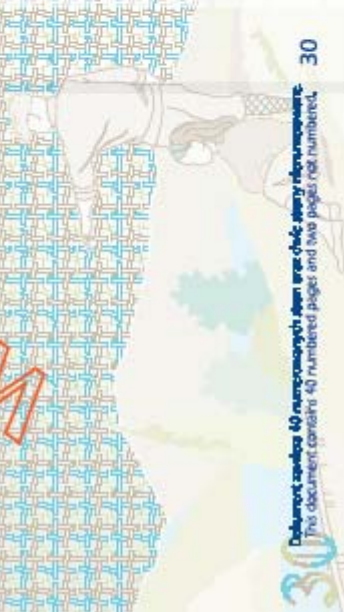


XXXXXXXXXXXX

WIZY/VIAS

Nazwiska posiadacza dokumentu muszą być powtórzone na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



30

Dokument zawiera 40 numerowanych stron w dwóch stronach dokumentu.
The document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

30



XXXXXXXXXXXX

WIZY/VIAS

Nazwiska posiadacza dokumentu muszą być powtórzone na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



31

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

31



WIZY/VISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron wliczając numeryzację.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



WIZY/VISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron wliczając numeryzację.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.



WIZY/VISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR

34

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
The document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

34



WIZY/VISAS

Nazwisko posiadacza dokumentu musi być powtórzona na każdej stronie.
The name of the holder of the document must be repeated in each visa.

WZÓR

35

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nienumerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

35



WIZY WISAS

WIZY WISAS

Nazwiska posiadaczy dokumentu **muszą być powtórzone na każdej stronie.**
The name of the holder of the document must be repeated in each visit.

WZÓR



36

Dokument zawiera 40 numerowanych stron i dwie strony nie numerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

36



WIZY WISAS

WIZY WISAS

Nazwiska posiadaczy dokumentu **muszą być powtórzone na każdej stronie.**
The name of the holder of the document must be repeated in each visit.

WZÓR

37

Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony nie numerowane.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

37



XXXXXXXXXX

WIZY/WISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu **muszą być powtórzonymi na każdej stronie.**
The name of the holder of the document must be repeated in every visa.

WZÓR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony informacyjne.
The document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

38



XXXXXXXXXX

WIZY/WISAS

Nazwiska posiadacza dokumentu **muszą być powtórzonymi na każdej stronie.**
The name of the holder of the document must be repeated in every visa.

WZÓR



Dokument zawiera 40 numerowanych stron oraz dwie strony informacyjne.
This document contains 40 numbered pages and two pages not numbered.

39

